

Forfatter: Grundtvig, N. F. S.

Titel: Nytaars-Nat, (en Drøm)

Citation: Grundtvig, N. F. S.: "Nytaars-Nat, (en Drøm)", i Grundtvig, N. F. S.: *Grundtvigs værker*, Faculty of Arts, Aarhus University. Onlineudgave fra Grundtvigs Værker: https://tekster.kb.dk/text/gv-1817_306_13-com-root.pdf (tilgået 26. april 2024)

Anvendt udgave: Grundtvigs værker

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Du kan kopiere, ændre, distribuere og fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs CC0-erklæringen](#)

Grundtvig, N. F. S., *Grundtvigs værker*,

spiller.

får livskraft; oplives.

sådan.

smykke; grønne.

endnu.

har (arkaiserende).

brystet.

giver livskraft; opliver.

våbenmærke, våbenskjold.

dvs. hedder, kaldes.

i landet, i Danmark.

helte, krigere.

hævede, løftede.

dvs. midnat.

dvs. fager, smuk.

konge.

helte, krigere.

ødelægge.

ødelægges.

ophører.

fyldord, poetisk.

udtal sukkende.

forfædrene.

dvs. syntes.

digterne.

bryst.

jeg fordømme dig uigenkaldeligt.

sådan.

luk op, åben.

dvs. vest.

ikke falde til ro.

også.

her: præstekjole.

sikkert.

blomst beslægtet med forglemmigej; (her poetisk) kære minder eller noget, som bærer præg af beskedenhed, troskyldighed o.l. Grundtvig gør desuden ordet til et symbol på (kærlighed til) den danske fædrelandshistorie.

Grundtvig, N. F. S., *Grundtvigs værker*,

dvs. grant, klart.

sådan.

horisonten i øst.

frugthave.

forfædres.

marmorsten.

sådan.

klæder af fornemt stof gennemvævet med guldtråde.

sigter til det danske rigsvåben med ni hjerter og tre løver.

dvs. hæmmer, standser.

gå (gl. imperativ singularis).

dvs. hæmmer, standser.

helt sikkert.

ligesom.

skuldrene.

foran.

helte-, krigerrøsten.

agtværdige danske kvinder.

blomst beslægtet med forglemmigej; (her også poetisk) kære minder eller noget, som bærer præg af beskedenhed, troskyldighed o.l. Grundtvig gør desuden ordet til et symbol på (kærlighed til) den danske fædrelandshistorie.

dvs. fager, smuk.

kurv af kærminder, en kærminder er en blomst beslægtet med forglemmigej; (her også poetisk) kære minder eller noget, som bærer præg af beskedenhed, troskyldighed o.l. Grundtvig gør desuden ordet til et symbol på (kærlighed til) den danske fædrelandshistorie.

de buede meder under vuggen.

skal være (optativ).

skaffede, frembragte.

blomsterkurv (vuggen).

skuldre.

på stedet; med det samme.

fyldord, poetisk.

foran.

dvs. hvælvet, buet.

tillidsfuldt.

tog bispekåben over skuldrene.

da.

skriftsteder fra Bibelen.

Grundtvig, N. F. S., *Grundtvigs værker*,

navnet er en symbolsk sammensætning af det danske kongenavn, Christian, og sagnkongen Frode Fredegods.

tilnavn til konger, der bringer fred og gode år.

navnet er en symbolsk sammensætning af det danske kongenavn, Christian, og sagnkongen Frode Fredegods.

treenighedens navn.

tilnavn til konger, der bringer fred og gode år.

helte- eller krigerrøst; stor røst.

dvs. grant, tydeligt.

udtrykte.

skal være (optativ).

scepter.

rødmende, meget rød.

jernbøjlen til at fæste lænken.

også.

vanskeligheder, besværligheder.

brev, der tilsikrer en (konge)embedet, når det bliver ledigt.

også.

kransen af kærminder, kærmind er en blomst beslægtet med forglemmigej; (her også poetisk) kære minder eller noget, som bærer præg af beskedenhed, troskyldighed o.l. Grundtvig gør desuden ordet til et symbol på (kærlighed til) den danske fædrelandshistorie.

helt, kriger.

sigter til Anders Sørensen Vedels *It Hundrede vduaalde Danske Viser, Om allehaande Merckelige Krigs Bedriff, oc anden seldsom Euentyr, som sig her vdi Riget, ved Gamle Kemper, Naffnkundige Konger oc ellers forneme Personer begiffuet haffuer, aff arilds tid indtil denne neruærendis Dag* (1591, også kendt som *Hundredvisebogen*), der er tilegnet dronning Sophie.

skal være (optativ).

sådan.

også.

skrivepenne.

plads til skeletter, døde kroppe.

behændigt.

stamtavle, fortegnelse over en slægts medlemmer.

den agtværdige danske kvindes.

sprog, der udtrykker hjertets inderste og dybeste følelser; modersmål.

sorg.

det er kun den, der lever i bevidsthed om den danske histories forløb.

gik (præteritum pluralis af gange, en sideform til gå).

hinanden i hånden.

Grundtvig, N. F. S., *Grundtvigs værker*,

da.

dvs. dannebrog.

fyldord, poetisk.

pilgrimsstav.

helt, kriger.

med sikkerhed.

dvs. grant, klart.

navnet er en symbolsk sammensætning af det danske kongenavn, Frederik, og sagnkongen Skjolds.

fordærves, ødelægges.

guldkøllen.

tung.

helten, krigeren.

dvs. øst.

fredselskende, god.

navnefælle.

rundt.

mildhed, venlighed.

ejede.

også.

skildringer af historien.

ordsprog, jf. Mau 1879, nr. 2.910, og Grundtvig 1845, nr. 888.

bliver klarere.

skrift.

synes godt om.

endnu.

fyldord, poetisk.

elskovssang, elskovsdigt.

dvs. kerte.

blomster.

lod (præteritum 2. person singularis).

fik (præteritum 2. person singularis).

legemlig og forgængelig skikkelse.

gengiv.

dvs. prent, skriv.

krans af kærminder, kærminder er en blomst beslægtet med forglemmigej; (her også poetisk) kære minder eller noget, som bærer præg af beskedenhed, troskyldighed o.l. Grundtvig gør desuden ordet til et symbol på (kærlighed til) den danske fædrelandshistorie.

Grundtvig, N. F. S., *Grundtvigs værker*,

fyldord, poetisk.

Anvendt litteratur

- Grundtvig, N.F.S. (1845) *Danske Ordsprog og Mundheld, samlede og ordnede af Nik. Fred. Sev. Grundtvig*. København
- Mau, Edvard (1879) *Dansk Ordsprogs-Skat*, bind 1-2. København